



Forum: Modules

Topic: UNICODE : trouver une solution

Subject: Re: UNICODE : trouver une solution

Posté par: Chan

Contribution le : 22/10/2005 20:56:20

En fait, il y a deux problèmes:

1/ la gestion des alphabets de deux octets comme le chinois par Windev.

Dans ma requête, j'utilise ~] c'est à dire "contient sans tenir compte de la casse", ce qui génère beaucoup d'erreurs (j'ai un dico de 30000 termes que j'ai mis en hyperfile).

Mais si je transforme celle ci en "]" c'est à dire "contient strict", il y a encore des erreurs où windev affiche des mots où le caractère est totalement absent.

Par exemple, une recherche sur le caractère: U+516b indique comme résultat: U+90aa U+6c43 et U+91ce U+849c alors qu'aucun de ces deux mots ne contient le caractère recherché, mais ce qui est logique si on regarde le code GB de ces caractères: b0cb pour le premier et d0b0 cbae puis d2b0 cbe2 pour les deux derniers mots.

Un outils intéressant pour afficher et travailler avec le chinois peut être téléchargé à <http://www.wenlin.com/>. (il affiche tous les codes)

Donc, comme Hyperfile ne gère pas UNICODE, j'aurais aimé qu'il gère correctement les alphabets comme le chinois et ce n'est même pas le cas, certains résultats de requête étant faux!

2/ Ceci étant, l'idéal serait de pouvoir travailler complètement en UNICODE.

Pour voir si un système gère l'affichage de l'unicode, on peut par exemple dans un texte, essayer d'afficher un caractère chinois et un "ç" ou "î" ou "à".

Dans windev, les seuls champs qui font cela, sont à ma connaissance, les champs RTF en statique ou dans hyperfile dans les mémo, mais alors, impossibilité de recherche tri, requête etc.

Essai avec Access: En important une base Access (format natif d'Access: UNICODE), WinDev demande (même si on décide de ne pas migrer en Hyperfile mais de rester en Access) quelle langue on veut utiliser (je suppose donc qu'il y a une opération UnicodeVersTexte interne quand on veut lire et réciproquement TexteVersUnicode quand on veut écrire dans la base)

En tout cas, au niveau de Windev, on ne reste que dans un seul alphabet spécifique. J'avais placé dans ma base, des caractères chinois et d'autres comme "ç" et "à". Selon l'alphabet choisi, je n'ai pu afficher correctement que les uns ou les autres, mais pas les deux ensemble.

Pour la requête au service technique de PCSoft, cela a déjà été fait l'année dernière sans réponse. Mais je vais récidiver cette année. Peut être sont ils en train de travailler sur ce problème.

A+

Chan